

COMPONENTES DE AUTOMOCIÓN

FAGOR EDERLAN, S. COOP.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80566912
Del. Note Nb: 30.01.2023
Del. Date : 30.01.2023

Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026

Planta : Italia

Center :

Puerta de descarga:

Unloading point :

Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Proveedor / Supplier

Código : 91000014
Code :

Dirección : Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide

Ciudad : Mondragon 20500
City : Mondragon 20500

País : España
Country : España

Transportista/Carrier

Transport number:329898

Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale

Matrícula : 1701JBT
Plate Nb : 1701JBT

Remolque : QAJA242
Remoc. plate : QAJA242

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit. :

Referencia / Reference

Denominación / Description

Cantidad
Quantity
Embarcada
Delivered

Recibida
Received

Unidad
Unit

Embalaje
Package
Referencia
Reference

Bultos
Box

Etiqueta
Label

Camb./Bul
Qty/box

Nº. Pedido
Order Nb.

Rec.
Doc.
Observaciones
Comments

2510630005

C MECANISMOS 251063000

350

PZA

TBA-501494

014

20693280/20696632

25

550004500301

2510630005
2510630005
2510630005

KUEHNLE+NAGEL S.R.L.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Confermità alle schede d'imballaggio:

Data controllo:

Firma

KUEHNLE+NAGEL S.R.L.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

02 FEB 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Peso neto total : 2.783,200
Total net weight :

Peso bruto total :
Total brut weight :

3.682

Nº total de palets o contenedores:
Total Nb of pallets or containers:

014

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase
usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct environmental management of
packaging residue or used packaging material falls with
the final recipient.

Proveedor / Supplier

Recepción / Receiver

Almacén / Warehouse

Transportista / Carrier

SIGNED BY ROMAN MARK
FAGOR EDERLAN

R. M. S. Coop.

A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Fagor Ederlan Coop. E.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. ESF-20025202			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L. B-25748021 25005 LLEIDA integracioneslogisticas@gmail.com		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature LKW WALTER KUEHN (AUSTRIA)		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over the goods S.A.M.A. TRASPORTI S.R.L. Via S. Sabino, 4 83030 PIETRADEFUSI (AV) P. IVA 02990700649 Isct. ALBO AV69034500 Via S. Sabino, 4 83030 PIETRADEFUSI (AV) P. IVA 02990700649		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours			9 Documentos entregados al transportista por el remitente / Documents remis au transporteur par l'expéditeur / Documents handed to the carrier by the sender		
5 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions					
10 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and Nos	11 Número de bultos / Nombre des colis / Number of packages	12 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Method of packing	13 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of the goods	14 Peso bruto, Kg. / Poids brut, Kg. / Gross weight in Kg.	15 Volumen, m. ³ / Cubaje m. ³ / Volume in m. ³
Número N.U. / Numéro NU / UN Number Nombre: ver casilla 13 / Nom voir 13 / Name see 13 Número de etiqueta / Numéro d'étiquette / Label Number Grupo de embalaje / Groupe d'emballage / Packing Group (ADRI) / (ADRI) / (ADRI)		16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista / Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur / Special agreements between the sender and the carrier 17 A pagar por / A payer par / To be paid by: Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties Otros gastos / Autres frais / Other charges 18 Otras indicaciones útiles / Autres indications utiles / Other useful particulars 19 Entrega contra reembolso / Remboursement / Cash on delivery			
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)					
21 Establecido en / Etablie à / Established in el día / le / on Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure Lugar / Lieu / Place Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure Lugar / Lieu / Place					
22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA F. M. Fagor Ederlan S. Coop. Firma o sello del remitente / Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender 23 INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L. B-25748021 25005 LLEIDA Integracioneslogisticas@gmail.com S.A.M.A. TRASPORTI S.R.L. Via S. Sabino, 4 83030 PIETRADEFUSI (AV) P. IVA 02990700649 Isct. ALBO AV69034500 Firma y sello del destinatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee verifica su calidad e quantità					
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non contractual part reserved for the carrier verifica su calidad e quantità					

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista.
Les cases à double trait doivent être complétées par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.

1 - 5,9 - 16,18 + 22

0003128

(ADRI) : En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla el número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne de la case le numéro figure 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.